

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

De acordo com o Artigo 31.º, Anexo II, do Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), com as alterações que lhe foram introduzidas.

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Usos identificados: Fluido hidráulico

Usos não recomendados: Não foi identificada qualquer utilização desaconselhada.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante / Fornecedor Fuchs Schmierstoffe GmbH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim

Telefone: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)
Fax: +49 621 3701-570

Contacto para pedidos de Fichas de Dados de Segurança

E-mail:	Lubrificantes automotivos	automotive-FS@fuchs.com
	Lubrificantes industriais	industrie-FS@fuchs.com
Telefone:	+49 621 3701-0 (ZENTRALE)	
Fax:	+49 621 3701-570	

Secção de informações sobre Fichas de Dados de Segurança

E-mail:	produktsicherheit-FS@fuchs.com
Telefone:	+49 621 3701-1333
Fax:	+49 621 3701-7303

1.4 Número de telefone de emergência: +49 621 3701-1333 / +49 621 3701-0 (Mo-Do 8-17, Fr 8-16)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

|| Em conformidade com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP), o produto foi classificado e rotulado como perigoso.

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008, na sua última redacção.

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

Perigos para a Saúde

|| Sensibilização cutânea

Categoria 1

H317: Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Resumo dos perigos

Perigos Físicos:

Não há dados disponíveis.

2.2 Elementos do Rótulo

Contém:

Polissulfureto orgânico



|| **Palavras-Sinal:**

Atenção

|| **Advertência(s) de Perigo:**

H317: Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Recomendações de Prudência

|| **Prevenção:**

P280: Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.

|| **Resposta:**

P333+P313: Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.

Informação suplementar no rótulo

EUH208: Contém: Ácido alquilfenoxi acético. Pode provocar uma reacção alérgica.

2.3 Outros perigos:

Não se conhecem perigos especiais se forem tomadas as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral e produtos químicos, bem como as indicações sobre manuseamento (ponto 7) e sobre equipamento de protecção pessoal (ponto 8). Não libertar o produto para o ambiente de forma descontrolada.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Informações gerais:

Preparação constituída por óleos minerais altamente refinados com aditivos.

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

Designação química	Identificação	Concentração *	N.º registo REACH	Notas
Polissulfureto orgânico	EINECS: 270-335-7	1,00% - <5,00%	01-2119540516-41	
Ácido alquilfenoxi acético	EINECS: 221-486-2	0,01% - <0,10%	01-2119982392-31	

* Todas as concentrações são em percentagem do peso, a menos que o ingrediente seja um gás. As concentrações dos gases são em percentagem do volume.

PBT: substância persistente, bioacumulável e tóxica.

mPmB: substância muito persistente e muito bioacumulável.

Classificação

Designação química	Identificação	Classificação
Polissulfureto orgânico	EINECS: 270-335-7	CLP: Skin Sens. 1B;H317
Ácido alquilfenoxi acético	EINECS: 221-486-2	CLP: Acute Tox. 4;H302, Skin Corr. 1B;H314, Eye Dam. 1;H318, Skin Sens. 1A;H317, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410

CLP: Regulamento N° 1272/2008.

Os óleos minerais e destilados de petróleo altamente refinados dos nossos produtos contêm menos de 3% (m/m) de matérias extratáveis em DMSO, medidas através do método IP 346, pelo que não são classificados como substâncias cancerígenas nos termos da Nota L, Anexo VI, do Regulamento (CE) N° 1272/2008.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

Geral: Despir imediatamente peças de vestuário contaminadas.

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Inalação: Fornecer ar fresco; consultar um médico no caso de sintomas.

Contacto com os olhos: Lavar os olhos imediatamente com muita água, enquanto se levantam as pálpebras.

Contacto com a Pele: Destruir ou limpar bem os sapatos contaminados. Remover imediatamente a roupa e os sapatos contaminados e lavar a pele abundantemente com água e sabão. Caso se desenvolva irritação cutânea ou reacção alérgica cutânea, consultar um especialista.

Ingestão: Enxaguar a boca meticulosamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados: Suspeito de causar hipersensibilidade e alergia.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários Os sintomas podem ser retardados.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

Meios adequados de extinção: Dióxido de carbono, pó químico ou jato de água tipo nuvem. Combater incêndios de maiores dimensões com espuma resistente ao álcool ou jato de água com a adição adequada de tensoativos.

Meios inadequados de extinção: Água em jato total.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura: Durante incêndios podem-se formar gases perigosos.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Procedimentos especiais de combate a incêndio: Remover o recipiente da área de incêndio, se isso puder ser feito sem riscos. Os resíduos do incêndio e a água de extinção contaminada devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor. Recolher separadamente a água de combate a incêndio contaminada. Esta não deve alcançar a rede de esgotos.

Equipamento de proteção especial para as pessoas envolvidas no combate a incêndios: Em caso de incêndio, deve ser envergado equipamento autónomo de respiração e vestuário de proteção completo.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência: Não tocar em recipientes danificados ou em material derramado sem vestuário protector apropriado. Manter o pessoal não autorizado afastado. Em caso de derrames: cuidado com pisos e superfícies escorregadios.

6.2 Precauções a Nível Ambiental: Evitar que alastre (por exemplo, através de diques ou barreiras de contenção). Evitar a libertação para o ambiente. O responsável pelo ambiente tem de ser informado de todos os derrames importantes. Prevenir dispersão ou derrame do produto se for seguro fazê-lo. Não deixar alcançar a rede de esgotos/águas superficiais/águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza: Recolher com material absorvente, como areia, sílica fóssil ativada, aglomerante de ácido ou aglomerante universal. Eliminar de forma correta o material colhido. Estancar o fluxo de material, caso possa fazê-lo sem riscos.

6.4 Remissão para outras secções: Consultar a Secção 8 da FDS para equipamento de proteção pessoal. Informações sobre o manuseamento seguro, ver Secção 7. Informações sobre eliminação, ver Secção 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem:

7.1 Precauções para um manuseamento seguro: Evitar o contacto com os olhos, a pele e a roupa. Lavar cuidadosamente as mãos após manuseamento. Não comer, beber ou fumar durante o trabalho. Cumprir as precauções habituais de manuseamento de produtos à base de óleo mineral ou produtos químicos. Evitar a formação de aerossóis. Respeitar as regras de boa higiene industrial. Proporcionar boa ventilação.

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:

Cumprir a legislação em vigor sobre o armazenamento e manuseamento de produtos poluidores da água. Não aquecer até temperaturas próximas do ponto de inflamação.

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s):

Não aplicável

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1 Parâmetros de Controlo

Valores-limite de Exposição Profissional

Designação química	Tipo	Valores dos Limites de Exposição	Fonte
Base oil paraffinic - Aerossóis.	VLE-CD	10 mg/m3	Portugal. VLEP. Normas sobre a exposição profissional a agentes químicos (NP 1796), na sua última redação (2004)
Base oil paraffinic - Aerossóis.	VLE-MP	5 mg/m3	Portugal. VLEP. Normas sobre a exposição profissional a agentes químicos (NP 1796), na sua última redação (2004)

8.2 Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados:

Proporcionar boa ventilação. As velocidades de ventilação devem corresponder às condições. Caso se aplique, utilizar confinamento de processos, ventilação local por exaustão ou outros controlos de manutenção para que os níveis no ar permaneçam abaixo dos limites de exposição recomendados. Caso não tenham sido estabelecidos limites de exposição, manter os níveis no ar a um nível aceitável.

Medidas de protecção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual

Informações gerais:

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Usar o equipamento de protecção individual exigido. O equipamento de protecção pessoal deve ser escolhido em conformidade com as normas CEN e em cooperação com o fornecedor do equipamento de protecção pessoal. Tomar sempre as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral ou químicos.

protecção ocular/facial:

Durante a trasfega recomenda-se o uso de óculos de protecção (EN 166). Evitar o contacto com a pele e os olhos. Recomenda-se o uso de óculos e viseira. Se houver risco de salpicos, utilizar óculos de protecção ou viseira. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Recomenda-se o uso de óculos e viseira. Se houver risco de salpicos, utilizar óculos de protecção ou viseira.

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

proteção da pele

Proteção das Mãos:

Material: Borracha de nitrilo-butilo (NBR).
Tempo de permeação min.: ≥ 480 min
Espessura recomendada do material: $\geq 0,38$ mm

Evitar o contacto prolongado e repetido com a pele. O fornecedor de luvas poderá indicar luvas adequadas. Proteção cutânea preventiva através de um creme de proteção. Usar luvas de proteção sempre que permitido em termos de segurança. Deve informar-se acerca da resistência exata das luvas de proteção junto do fabricante e respeitar esse valor, uma vez que este depende não só do material, mas também de fatores específicos do local de trabalho.

Outros:

Não colocar nos bolsos das calças trapos impregnados de produto. Usar vestuário de proteção adequado.

Proteção respiratória:

Garantir uma boa ventilação/extração do ar no local de trabalho. Evitar a inalação de vapor/aerossol.

Perigos térmicos:

Desconhecido.

Medidas de higiene:

Observar sempre boas medidas de higiene pessoal, tais como lavar-se depois de manusear o material e antes de comer, beber ou fumar. Lavar frequentemente as roupas de trabalho para remoção de contaminantes. Eliminar o calçado que não puder ser limpo.

Controlo da Exposição ambiental:

Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Aspecto

Forma:	líquido
Forma:	líquido
Cor:	Amarelo
Odor:	Característico
pH:	substância / mistura é não-solúvel (em água)
Ponto de fusão/ponto de congelação:	não determinado
Ponto de ebulição:	Não aplicável
Ponto de inflamação:	218 °C
Taxa de evaporação:	Não aplicável às misturas.
Inflamabilidade (sólido, gás):	não determinado
Limite de inflamabilidade - superior (%)—:	Não aplicável às misturas.
Limite de inflamabilidade - inferior (%)—:	Não aplicável às misturas.
Pressão de vapor:	Não aplicável às misturas.
Densidade relativa do vapor:	Não aplicável às misturas.
Densidade:	0,88 g/ml (15,00 °C)
Solubilidade(s)	
Solubilidade na água:	Insolúvel em água

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

Solubilidade (outros):	Não há dados disponíveis.
Coefficiente de repartição (n-octanol/água):	Não aplicável às misturas.
Temperatura de auto-ignição:	não determinado
Temperatura de decomposição:	não determinado
Viscosidade cinemática:	68 mm ² /s (40 °C)
Propriedades explosivas:	Valor irrelevante para a classificação
Propriedades comburentes:	Valor irrelevante para a classificação
Características das partículas:	Não aplicável
9.2 OUTRAS INFORMAÇÕES	Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade:	Estável sob condições normais de uso.
10.2 Estabilidade Química:	Estável sob condições normais de uso.
10.3 Possibilidade de Reações Perigosas:	Estável sob condições normais de uso.
10.4 Condições a Evitar:	Estável sob condições normais de uso.
10.5 Materiais Incompatíveis:	Comburentes fortes. Ácidos fortes. Bases fortes
10.6 Produtos de Decomposição Perigosos:	A decomposição térmica ou a combustão podem libertar óxidos de carbono e outros gases ou vapores tóxicos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Informações sobre vias de exposição prováveis

Inalação:	Não há dados disponíveis.
Ingestão:	Não há dados disponíveis.
Contacto com a Pele:	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
Contacto com os olhos:	Não há dados disponíveis.

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Ingerir

Produto:	Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.
-----------------	--

Contacto com a pele

Produto:	Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.
-----------------	--

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

Inalação

Produto: Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

Corrosão/Irritação Cutânea:

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões Oculares Graves/Irritação Ocular:

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea:

Produto: Sensibilização cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação são preenchidos.
Sensibilizante respiratório: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de Aspiração

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Outros Efeitos Adversos: Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Toxicidade aguda

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

Crónica Produto: preenchidos.

12.2 Persistência e Degradabilidade

Biodegradação

Produto: Não aplicável às misturas.

12.3 Potencial de Bioacumulação

Produto: Não aplicável às misturas.

12.4 Mobilidade no Solo:

Produto: Não aplicável às misturas.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:

O produto não contém materiais que cumprem os critérios PBT/vPvB.

12.6 Outros Efeitos Adversos:

Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Informações gerais:

Eliminar os desperdícios e resíduos de acordo com as exigências das autoridades locais.

Métodos de eliminação:

Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar o produto e o seu recipiente de forma segura. Ao armazenar produtos usados cumprir a legislação sobre a separação dos mesmos.

Códigos Europeus em matéria de Resíduos

13 01 10*: óleos hidráulicos minerais não clorados

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

ADR/RID

14.1 Número ONU: —

14.2 Designação Oficial de Transporte da ONU: —

14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte

Classe: Mercadorias não-perigosas

Rótulo(s): —

Nº do perigo (ADR): —

Código de restrição em túneis: —

14.4 Grupo de Embalagem: —

14.5 Perigos para o ambiente: —

14.6 Precauções especiais para o utilizador: —

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

IMDG

- | | |
|---|---------------------------|
| 14.1 Número ONU: | — |
| 14.2 Designação Oficial de Transporte da ONU: | — |
| 14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte | |
| Classe: | Mercadorias não-perigosas |
| Rótulo(s): | — |
| EmS No.: | — |
| 14.3 Grupo de Embalagem: | — |
| 14.5 Perigos para o ambiente: | — |
| 14.6 Precauções especiais para o utilizador: | — |

IATA

- | | |
|--|---------------------------|
| 14.1 Número ONU: | — |
| 14.2 Designação oficial de transporte da ONU: | — |
| 14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte: | |
| Classe: | Mercadorias não-perigosas |
| Rótulo(s): | — |
| 14.4 Grupo de Embalagem: | — |
| 14.5 Perigos para o ambiente: | — |
| 14.6 Precauções especiais para o utilizador: | — |

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC: Não aplicável.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:

Regulamentos da UE

Regulamento (CE) no 1005/2009 relativo às substâncias que empobrecem a camada de ozono, ANEXO I SUBSTÂNCIAS REGULAMENTADAS: nenhum/a

Regulamento (CE) N.º 2019/1021 relativo a poluentes orgânicos persistentes (reformulado), alterado: nenhum/a

15.2 Avaliação da segurança química:

Não foi efectuada a Avaliação da Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

Informação sobre revisão: As alterações estão marcadas na margem, com um traço duplo.

Nome de produto: RENOLIN ZAF 68 DLC

Redacção das advertências indicadoras de perigo (H) nas secções 2 e 3

H302	Nocivo por ingestão.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

OUTRAS INFORMAÇÕES: A classificação está de acordo com as listas atuais da UE; no entanto, foi complementada com indicações de literatura profissional e publicações informativas de empresas fornecedores. "Os seguintes métodos foram usados para a avaliação: - com base em dados de ensaios - método de cálculo - princípio de extrapolação "Misturas substancialmente semelhantes" - parecer de peritos".

Data de Revisão: 02.12.2021

Isenção de responsabilidade: A informação contida na Ficha de Dados de Segurança corresponde, tanto quanto é do conhecimento, ao estado atual do nosso conhecimento e experiência e serve apenas para descrever o produto em termos de segurança no manuseio, transporte e eliminação. Os dados jamais representam uma descrição (técnica) das características do produto (especificações). A adequação do produto a uma aplicação concreta não pode ser derivada da informação contida na Ficha de Dados de Segurança. Não é permitido alterar este documento. Os dados não podem ser transferidos para outros produtos. Se o produto for conjugado, misturado ou processado com outros materiais, o usuário se for submetido a processamento, a informação contida nesta Ficha de Dados de Segurança não pode ser transferida para o novo material fabricado. É da responsabilidade do destinatário do nosso produto cumprir a legislação nacional e local em vigor nas respetivas atividades. Entre em contacto connosco se necessitar de fichas de dados de segurança atualizadas. Este documento é uma Ficha de Dados de Segurança nos termos da legislação em vigor. Foi criada em suporte informático nos termos da Comunicação 220 e não carece de assinatura.